

„A cinkotai birtokos özv. Benyiczky Ödönné, szül. Keglevich Stefánia, akinek díszkert közepén álló kényelmes földszintes kastélya van a falu közepén. A község berendezettsége szabályos, az utcák szélesek, a házak eleje akácfákkal kiültetett. A lakosság házai többnyire vertfalúak, szalmatetőzettel. A földek jól műveltek, a nép általában vasekét használ, minden három évben trágyáznak. Fő terményük a rozs és a zab. Van árpa, kukorica, burgonya, kevés tiszta búza, vetett takarmányul lucerna és búkköny. Ezen kívül kerti vetemények termesztése is folyik. A lakosság Budapestre piacozik: általában gabonaféléit, takarmányt, zsupot, tavasszal zöldbabot, borsót, nyáron tökört, dinnyét, uborkát szállítanak, ezen kívül naponként tejet és igen sok cirokseprűt.”

Benyiczky Gábor földesúr könnyelműen gazdálkodott, s fokozatosan eladósodott. Ezért egy nagykiter-

jedésű birtokrészt parcellázás útján áruba bocsájtott. Így született meg Mátyásföld és Sashalom.

Cinkotát 1950-ben további négy községgel együtt a fővároshoz csatolták, a XIV. kerület része. A Georgina úti iskolában található a *falu-múzeum*. Az itt kiállított régi használati tárgyak, öltözetek, fényképek, dokumentumok mesélnek az egykori micsinai szlovákokról és utódaikról, akik Cinkotán leltek új hazára.

Tóth János István

BUDAPESTI
A SZLOVÁK

A Fővárosi Szlovák Kisebbségi Önkormányzat lapja
1998 februári számából

Életbe lépett a regionális nyelvek európai chartája

Március 1-jén lépett életbe Magyarországon és a kontinens több más államában a regionális, vagy kisebbségi nyelvek európai chartája. A charta kidolgozása a Helyi és Regionális Önkormányzatok Állandó Konferenciájának kezdeményezésére a '80-as évek elején kezdődött meg. Az Európa Tanács keretén belül született megállapodást tizenhét ország írta alá, és hét állam (köztük Magyarország) ratifikálta.

Az egyezmény célja Európa történelmi, regionális vagy kisebbségi nyelveinek védelme. A rendelkezések végrehajtását az Európa Tanács miniszteri bizottsága felügyeli. Az államok a hatálybalépést követő egy éven belül, majd háromévente jelentésben számolnak

be vállalásaik teljesítéséről, amelyek alapján a bizottság ajánlásokat fogalmaz meg számukra. A környező országok közül Ausztria, Horvátország, Románia, Szlovénia és Ukrajna aláírta a chartát. Közülük Horvátország ratifikálta az egyezményt, ez folyamatban van Romániában is. A szlovák kormányzat a nyelvtörvény 1995-ös elfogadása után ígéretet tett arra, hogy törvényt fogad el a kisebbségi nyelvek használatáról, illetve csatlakozik a nyelvi chartához.

A Magyar Nemzet
február 28-i számából

Partnerkapcsolat

Mosbach hangulatos, barátságos német város Baden-Württembergben, Heidelbergtől negyven kilométerre délre, a Neckar folyó völgyében. Az ottani közigazgatási elnevezés szerint „nagy területi központ”, ami azt jelenti, hogy több településnek körzeti központja, de ettől még emberi léptékű kisváros maradt.

Kerületünknek régi kapcsolata van ezzel a várossal: *oda telepítették ki a pesthidegkúti sváb lakosság közel kilencven százalékát.* Az itthon maradottak és a kinti rokonok tartották és ápolták a kapcsolatot egymással. Az idők folyamán a kintiek megalapították a *Heimatverein Pesthidegkút*-at, az itthoniak pedig a *Pesthidegkúti Német Alapítványt*. 1990. június 30-án együttműködési megállapodást írtak alá kerületünk és Mosbach város együttműködéséről. Évente egyszer *ünnepélyes rokonlátogatást* szerveztek a hidegkútiak és a mosbachiak, nyolcvan-száz ember szokott részt venni ezeken az utazásokon, ilyenkor kulturális programokat is tartanak.

A II. kerületi Német Kisebbségi Önkormányzat aktívan részt vett a kapcsolat fejlesztésében. A két alapít-

vány, valamint a Hidegkúti Részönkormányzat és a Polgármesteri Hivatal segítségével és közreműködésével előkészítették azt a döntést, amit a II. kerületi Önkormányzat Képviselőtestülete jóváhagyott; eszerint kerületünk és Mosbach város kapcsolatát továbbfejlesztik az *Európai Unió normái szerinti testvérvárosi kapcsolat szintjére*. Ennek első lépése volt Gerhardt Laut főpolgármester és Póta Gyula polgármester találkozója az elmúlt évben. Az ünnepélyes aláíráson jelen volt Porkoláb Mátyás, a hidegkúti részönkormányzat vezetője, Garamvölgyi Ferenc, a kerületi Német Kisebbségi Önkormányzat elnöke. Remélhetjük, hogy ez a kapcsolatfelvétel nagyobb lehetőséget ad arra, hogy polgáraink határon túli kapcsolatai erősödjenek.

Eisele András
II. ker. Német Kisebbségi Önkormányzat

HIDEGKÚTI  HÍREK
A 1998/3. számából